



رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

isiZulu

زولو

دَفْنُ الْمَوْتَى فِي الْمَسَاجِدِ

Ukungcwaba abafi ema-Masjid



Umbhali Isungulwe ngumfundisi
uAbdul Aziz bin Baz
(umusa ka-Allah ubenaye)

دَفْنُ الْمَوْتَى فِي الْمَسَاجِدِ

Ukungcwaba abafi ema- Masjid

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ الْعَلَّامَةِ
عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللَّهُ

Umbhali Isungulwe ngumfundisi
uAbdul Aziz bin Baz (umusa ka-Allah ubenaye)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Umlayezo weshumi nanye: Ukungcwaba abafi ema-Masjid

Egameni lika-Allah, nokubonga ku-Allah, nokuthula nezibusiso makube phezu kwesiThunywa sika-Allah, naphezu komndeni waso nalabo abalandela isiqondiso saso, ngokuqondene nokulandelayo:

Ngifunde iphephandaba i «Khartoum» elishicilelwe ngo: 17/ 4 / 1415 AH; ngathola ukuthi kushicilelwe kulo isaziso ngokungcwatshwa kukaMnu. Muhammad Al-Hassan Al-Idrisi eduze kukayise emosque yabo edolobheni lase-Omdurman... njl.

Futhi ngenxa yalokho u-Allah akwenze kwaba yisibopho sokweluleka amaMuslim, nokucacisa ukwenqaba ububi; ngibone kufanele ukuxwayisa ukuthi ukungcwaba emaMasjid kuyinto engavumelekile, kunalokho kungenye yezindlela zeShirk, nakwezinye zezenzo zamaJuda namaKrestu u-Allah abagxeka ngazo, futhi uMphrofethi wakhe (ukuthula nezibusiso zika-Allah kube kuye) wabaqalekisa, njengoba kusemaSahih amabili kuvela ku-Aishah (u-Allah ajabule ngaye), evela kuMphrofethi (ukuthula nezibusiso zika-Allah kube kuye) ukuthi wathi:

«لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى، اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ».

"U-Allah uqalekisile amaJuda namaKrestu, bathatha amathuna abaphrofethi babo njengezindawo zokukhonza." Futhi kwiSahih Muslim, ngoJundub ibn 'Abdullah, olande kuMphrofethi (ukuthula nezibusiso zika-Allah makube kuye), ukuthi wathi:

«أَلَا وَإِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانُوا يَتَّخِذُونَ قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ وَصَالِحِيهِمْ مَسَاجِدَ، أَلَا فَلَا تَتَّخِذُوا الْقُبُورَ مَسَاجِدَ؛ فَإِنِّي أَنَهَاكُمُ عَنْ ذَلِكَ».

"Qaphelani, futhi impela labo ababengaphambi kwenu babethatha amathuna abaphrofethi babo nabalungileyo babo njengama-masjid, qaphelani, ngakho-ke ningathathi amathuna njengama-masjid; ngokuba impela ngiyanenqabela kulokho." Futhi ama-hadith kulo mqondo maningi.

Ngakho okuyisibopho kumaMuslim kuyo yonke indawo - ohulumeni nezizwe -: ukuthi besabe u-Allah, nokuthi baqaphele lokho akwenqabele, nokuthi bangcwabe abafuleyo babo ngaphandle kwama-Masjid, njengoba uMprofethi ﷺ nabangane bakhe u-Allah ajabule ngabo, babengcwaba abafuleyo ngaphandle kwama-Masjid, kanjalo nalabo ababalandela ngobuhle.

Kepha ukuba khona kwethuna loMphrofethi (ukuthula nezibusiso zika-Allah makube kuye) nabalandeli bakhe ababili, u-Abu Bakr no-Umar, u-Allah akajabule ngabo bobabili, kwi-Masjid yakhe

(ukuthula nezibusiso zika-Allah makube kuye); lokho akubona ubufakazi bokungcwaba abafileyo kuma-Masjid; ngoba yena (ukuthula nezibusiso zika-Allah makube kuye) wangcwatshwa endlini yakhe — endlini ka-Aisha, u-Allah akajabule ngaye —, base bengcwatshwa abalandeli bakhe ababili kanye naye, kwathi ngenkathi u-Walid bin Abdul Malik enweba i-Masjid wafaka igumbi kuyo ekupheleni kwekhulu lokuqala le-Hijrah, futhi abantu bolwazi bakugxeka lokho kuye, kodwa wabona ukuthi lokho akuvimbeli ukunwetshwa, nokuthi udaba lucacile, aludidisi.

Ngalokhu-ke kuyacaca kubo bonke amaMuslim ukuthi: yena (ukuthula nezibusiso zika-Allah kube kuye) nabangane bakhe ababili (u-Allah ajabule ngabo bobabili) abazange bangcwatshwe e-Masjid, futhi ukufakwa kwabo kuyo ngenxa yokwandiswa akubona ubufakazi bokuvumeleka kokungcwaba kuma-Masjid; ngoba bona abekho e-Masjid, kunalokho basendlini yakhe (ukuthula nezibusiso zika-Allah kube kuye), futhi nangokuthi isenzo sika-Walid asifanelekile ukuba ngubufakazi kunoma ubani kulokho, kunalokho ubufakazi buseNcwadini nase-Sunnah, nasekuvumelaneni kwabanduleli be-Ummah, u-Allah ajabule ngabo, futhi asenze sibe ngabalandeli babo ngokulunga.

Futhi ngenjongo yeseluleko nokuzikhulula esibophweni, kulotshwe ngo: 14/ 5/ 1415 H.

Futhi u-Allah unguMphi wempumelelo. Ukuthula nezibusiso zika-Allah makube phezu koMprofethi wethu uMuhammad, nomndeni wakhe, nabangane bakhe, nalabo ababalandela ngokulunga.

Incazelo yokungakhohwa nokuduka kwalowo othi kuvumelekile kunoma ngubani ukuphuma kuShari'ah kaMuhammad ﷺ.

uAbdul Aziz bin Baz (umusa ka-Allah ubenaye).

zu397v5.0 - 15/07/2026



رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque
and the Prophet's Mosque in languages

